PDR
DCS/DF02
NMSS
DOE/OR
NAC/NMSS

XSNm03117
XSNm03118
XSNm03119

外務省

軍科原第２２１号

平成１１年１２月１５日

口　上　書

外務省は、在本邦アメリカ合衆国大使館に敬意を表するとともに、原子力の平和的利用に関する協力のための日本国政府とアメリカ合衆国政府との間の協定（以下「協定」という）の下で行われる品目の予定される移転の同協定第二条３に基づく通告に関する１９９９年１２月７日付同大使館口上書第６９０号を受領した旨確認する光栄を有する。

外務省は、さらに、上記口上書の付属に掲げられた品目が日本の領域的管轄に入るときから、この協定の適用を受けることとなること及び予定される受領者が日本において認められたものであることを確認する光栄を有する。

外　務　省

DF03

JAPAN)
CITY OF TOKYO) SS:
EMBASSY OF THE UNITED STATES OF AMERICA)

I, Joseph P. Murphy, ~~Vice~~ Consul of the United States of America, in and for Tokyo, Japan, duly commissioned and qualified, do hereby certify that this document is a true and correct copy of the original this day exhibited to me and compared by me with the said original and found to agree therewith word for word and figure for figure.

IN WITNESS WHEREOF

I have hereunto set my hand and the official seal of the Consular Service of the United States of America at Tokyo, Japan, this DEC - 8 1999 day of _____, A.D., 19___.

Joseph P. Murphy
~~Vice~~ Consul of the United States of America
duly commissioned and qualified.

GCS-78 TKY 1/80

XSNM03117
3118
3119

MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS
TOKYO, JAPAN

cc DOE-M, NN
NRC B.U.

Translation

No. 221/ASSN

NOTE VERBALE

The Ministry of Foreign Affairs presents its compliments to the Embassy of the United States of America and has the honour to acknowledge the receipt of the Embassy's Note No. 690 dated December 7, 1999 concerning the notification of the intended transfer of items under the Agreement for Cooperation between the Government of Japan and the Government of the United States of America Concerning Peaceful Uses of Nuclear Energy (hereinafter referred to as "the Agreement"), pursuant to paragraph 3 of Article 2, thereof.

The Ministry has further the honour to confirm that the items listed in the attachment to the said Note will be held subject to the Agreement upon their entries into the territorial jurisdiction of Japan and that the proposed recipients are authorized persons in Japan.

Tokyo, December 15, 1999.

No. 690

The Embassy of the United States of America presents its compliments to the Ministry of Foreign Affairs and has the honor to refer to Paragraph 3 of Article 2 of the Agreement for Cooperation between the Government of the United States of America and the Government of Japan concerning Peaceful Use of Nuclear Energy signed at Tokyo on November 4, 1987 (hereinafter referred to as "the Agreement").

The Embassy has the further honor to notify the Ministry of Foreign Affairs, in accordance with the provision referred to above, of the intended transfer of the items detailed in the attachments to this note.

The Embassy would appreciate a written confirmation by the Government of Japan that the above-mentioned items will be held subject to the Agreement upon their entry into the territorial jurisdiction of Japan, and that the proposed recipients are authorized persons in Japan.

The Embassy of the United States avails itself of this opportunity to renew to the Government of Japan the assurances of its highest consideration.

Attachments: Serial No. 99/US/497
Serial No. 99/US/498
Serial No. 99/US/499

Embassy of the United States of America,
Tokyo, December 7, 1999.

OK

ATTACHMENT TO NOTE NUMBER 690

SERIAL NO.	99/US/497
NRC APPLICATION NO.	XSNM03117
DATE OF APPLICATION:	NOVEMBER 2, 1999
APPLICANT: (NAME AND ADDRESS)	ENERGY USA INCORPORATED 1776 EYE STREET NW SUITE 725 WASHINGTON, D.C. 20006
SUPPLIER: (NAME AND ADDRESS)	GENERAL ELECTRIC COMPANY 2117 CASTLE HAYNE ROAD WILMINGTON, N.C. 28401
ULTIMATE CONSIGNEE: (NAME AND ADDRESS)	TOKYO ELECTRIC POWER CO., INC.
ULTIMATE END-USE OF:	FOR RELOAD FUEL FOR FUKUSHIMA II NUCLEAR POWER STATION UNIT NOS. 3 AND 4 12 KOBAMASAKU, NAMIKURA, NARAHA-MACHI, FUTABA-GUN, FUKUSHIMA-KEN; AND KASHIWAZAKI KARIWA NUCLEAR POWER STATION UNIT NOS. 1 TO 5 16-46 AOYAMA-CHO, KASHIWAZAKI-SHI, NIIGATA-KEN
INTERMEDIATE CONSIGNEE: (NAME AND ADDRESS)	JAPAN NUCLEAR FUEL CO., LTD. KURIHAMA PLANT 3-1, 2-CHOME, UCHIKAWA YOKOSUKA-SHI, KANAGAWA-KEN
INTERMEDIATE END-USE:	FOR FABRICATION
DESCRIPTION:	903 KILOGRAMS OF U-235 IN 22,537 KILOGRAMS OF URANIUM IN THE FORM OF URANIUM DIOXIDE ENRICHED TO A MAXIMUM OF 4.95 PERCENT
COUNTRY OF ORIGIN OF SOURCE MATERIAL:	CANADA
COUNTRY OF ENRICHMENT:	UNITED STATES OF AMERICA

ATTACHMENT TO NOTE NUMBER 690

SERIAL NO.	99/US/498
NRC APPLICATION NO.	XSNM03118
DATE OF APPLICATION:	NOVEMBER 2, 1999
APPLICANT: (NAME AND ADDRESS)	ENERGY USA INCORPORATED 1776 EYE STREET, NW SUITE 725 WASHINGTON, D.C. 20006
SUPPLIER: (NAME AND ADDRESS)	GENERAL ELECTRIC COMPANY 2117 CASTLE HAYNE ROAD WILMINGTON, N.C. 28401
ULTIMATE CONSIGNEE: (NAME AND ADDRESS)	TOKYO ELECTRIC POWER CO., INC.
ULTIMATE END-USE:	FOR RELOAD FUEL FOR FUKUSHIMA I NUCLEAR POWER STATION UNIT NO. 6, 22, KITAHARA, OTTOZAWA, OHKUMA-MACHI, FUTABA-GUN, FUKUSHIMA-KEN; AND FUKUSHIMA II NUCLEAR POWER STATION UNIT NOS, 1 AND 2 12, KOBAMASAKU, NAMIKURA, NARAHA-MACHI FUTABA-GUN, FUKUSHIMA-KENNIGATA-KEN
INTERMEDIATE CONSIGNEE: (NAME AND ADDRESS)	JAPAN NUCLEAR FUEL CO., LTD. KURIHAMA PLANT 3-1, 2-CHOME, UCHIKAWA YOKOSUKA-SHI, KANAGAWA-KEN
INTERMEDIATE END-USE:	FOR FABRICATION
DESCRIPTION:	333 KILOGRAMS OF U-235 IN 8,536 KILOGRAMS OF URANIUM IN THE FORM OF URANIUM DIOXIDE ENRICHED TO A MAXIMUM OF 3.95 PERCENT
COUNTRY OF ORIGIN OF SOURCE MATERIAL:	CANADA
COUNTRY OF ENRICHMENT:	UNITED STATES OF AMERICA
FIRST SHIPMENT SCHEDULED:	JANUARY 2000

ATTACHMENT TO NOTE NUMBER 690

SERIAL NO.	99/US/499
NRC APPLICATION NO.	XSNM03119
DATE OF APPLICATION:	NOVEMBER 3, 1999
APPLICANT AND SUPPLIER: (NAME AND ADDRESS)	SIEMANS POWER CORPORATION 2101 HORN RAPIDS ROAD RICHLAND, WA 99352
ULTIMATE CONSIGNEE:	KANSAI ELECTRIC COMPANY, INC.
ULTIMATE END-USE NO. 1:	FOR RELOAD NO. 24 UNIT 2, - MIHAMA NUCLEAR POWER STATION, 5-3 KAWASAKAYAMA, 66 NYU, MIHAMA-CHO, MIKATA-GUN, FUKUI-KEN.
ULTIMATE END-USE NO. 2:	FOR RELOAD 21 UNIT 2, OHI TAKAHAMA NUCLEAR POWER STATION, 1 TANOURA, TAKAHAMA-CHO, OHI-GUN, FUKUI-KEN.
ULTIMATE END-USE NO. 3:	FOR RELOAD 21 UNIT 2, OHI NUCLEAR POWER STATION, 1-1 AZA YOSHIMI, 1 OHSHIMA, OHI-CHO, OHI-GUN, FUKUI-KEN.
ULTIMATE END-USE NO. 4:	FOR RELOAD 9 UNIT 4, OHI NUCLEAR POWER STATION, 1-1 AZA YOSHIMI, 1 OHSHIMA, OHI-CHO, OHI-GUN, FUKUI-KEN.
INTERMEDIATE CONSIGNEE: (NAME AND ADDRESS)	NUCLEAR FUEL INDUSTRIES, INC. OKAI WORKS, 3135-41 MURAMATSU, TOKAI-MURA, IBARAKI-KEN
INTERMEDIATE END-USE:	FUEL FABRICATION
INTERMEDIATE CONSIGNEE:	NUCLEAR FUEL INDUSTRIES, INC. KUMATORI WORKS 950 OHAZA-NODA, KUMATORI, CHO, SENNAN-GUN OSAKA
INTERMEDIATE END-USE:	FUEL FABRICATION

DESCRIPTION:

(1) FOR RELOAD 24 FOR MIHAMA UNIT 2: 383 KILOGRAMS OF 7-235 IN 9,641 KILOGRAMS OF URANIUM IN THE FORM OF URANIUM DIOXIDE POWDER ENRICHED TO A MAXIMUM OF 4.05 PERCENT.

(2) FOR RELOAD 23 FOR TAKAHAMA UNIT 2: 919 KILOGRAMS OF 7-235 IN 23,098 KILOGRAMS OF URANIUM IN THE FORM OF URANIUM DIOXIDE POWDER ENRICHED TO A MAXIMUM OF 4.05 PERCENT.

(3) FOR RELOAD 21 FOR OHI UNIT 2: 542 KILOGRAMS OF U-235 IN 12,060 KILOGRAMS OF URANIUM IN THE FOR FORM OF URANIUM DIOXIDE POWDER.

(4) FOR RELOAD 9 FOR OHI UNIT 4: 439 KILOGRAMS OF U-235 IN 11,049 KILOGRAMS OF URANIUM IN THE FORM OF URANIUM DIOXIDE POWDER FOR ENRICHED TO MAXIMUM OF 4.15 PERCENT.

FOR A TOTAL OF 2,283 KILOGRAMS OF U-235 IN 58,848 KILOGRAMS OF URANIUM.

COUNTRY OF ORIGIN OF SOURCE MATERIAL:

1. FRANCE (EURATOM) AND OTHER.
2. FRANCE (EURATOM).
3. UNITED STATES OF AMERICA, AUSTRALIA, FRANCE (EURATOM).
4. UNITED KINGDOM (EURATOM).

COUNTRY OF ENRICHMENT: UNITED STATES OF AMERICA

FIRST SHIPMENT SCHEDULED: DECEMBER 1999